

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 26 (1979)
Heft: 9: 25 SZSV = USPC

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Unser Buchtip:

Robert Aeberhard

ZIVILSCHUTZ IN DER SCHWEIZ

Huber Frauenfeld 1978. 262 S. Br. Fr. 29.-

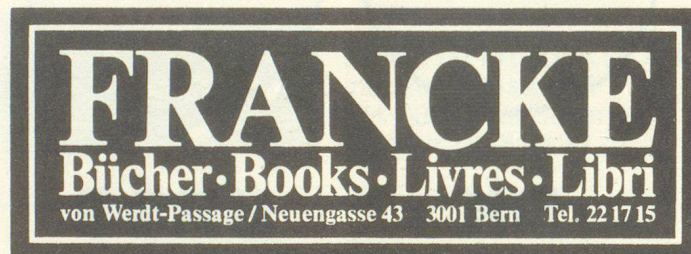
Der Zivilschutz ist eine der tragenden Säulen der schweizerischen Sicherheitspolitik.

Es gab bisher kein Werk, das alle Elemente des schweizerischen Zivilschutzes enthielt. Hier aber ist die erste umfassende Darstellung. Sie reicht vom geschichtlichen Werdegang, von Zielen und Aufgaben, von der Organisation auf den Stufen Bund, Kanton und Gemeinde, von Bauten, Material und Personal, von Völkerrecht, Katastrophenhilfe und Zusammenarbeit mit der Armee, von gesetzlichen Bestimmungen und finanziellen Aufwendungen bis zur Darstellung ausländischer Zivilschutzorganisationen.

Zivilschutz in der Schweiz bietet als Handbuch allen Stellen und Beauftragten der Kantone und Gemeinden sowie den Instruktoern und Kadern des Zivilschutzes wie auch Lehrern, die staatsbürgerlichen Unterricht erteilen, eine umfassende Information und Orientierungshilfe.

Dieses Buch finden Sie bei uns vorrätig. Bitte richten Sie Ihre Bestellung direkt an unsere Buchhandlung.

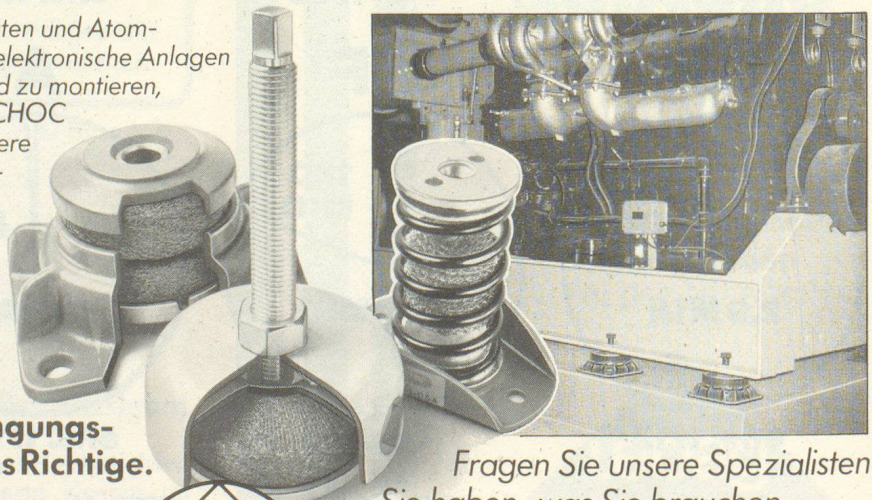
Wir möchten die Gelegenheit auch dazu benützen, Sie auf das umfangreiche Sortiment unserer Militärabteilung sowie zeitgeschichtlicher Literatur aufmerksam zu machen.



Besser überleben mit VIBRACHOC

Wenn es darum geht, in Zivilschutzbauten und Atomkraftwerken Motoren, Aggregate und elektronische Anlagen schocksicher und schwingungsisolierend zu montieren, dann gibt es nichts Besseres als VIBRACHOC Schwingungsdämpfer. Sie bieten: Bessere Dämpfungs-Eigenschaften, Korrosions- und Temperaturbeständigkeit, hohe Überlastbarkeit, einfachste Montage und lange Lebensdauer.

Für den Schutz von Zivilschutz-Einrichtungen jeder Art sind VIBRACHOC-Schwingungsdämpfer deshalb genau das Richtige.



Fragen Sie unsere Spezialisten. Sie haben, was Sie brauchen. Das Know-how und das richtige Element.

Nichts schockt VIBRACHOC.



ROSTA WERK AG

Telex 68330

CH-5502 Hunzenschwil, Tel. 064/47 24 21

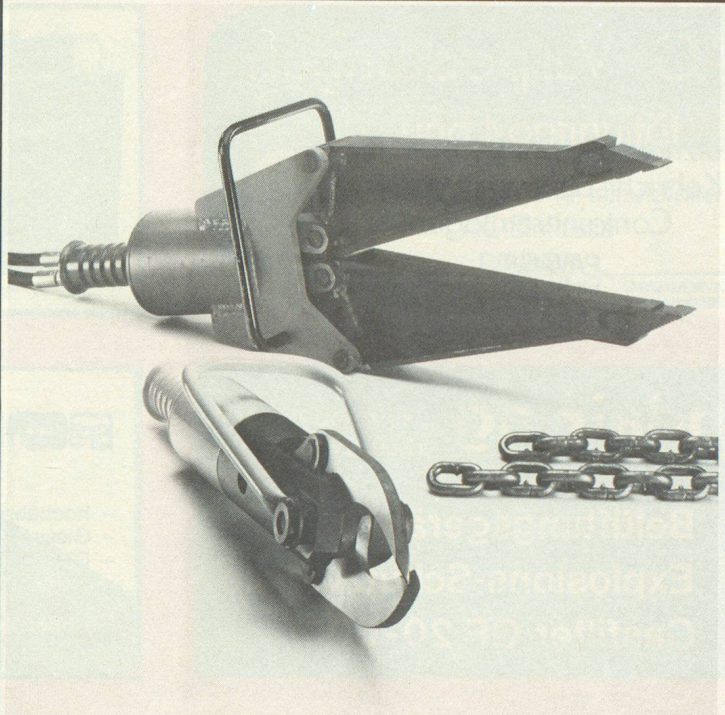
RETTUNGS- WERKZEUGE

Hydraulische Rettungsscheren
Hydraulische Spreizer
Stockheber
Zylinder/Pumpen

GENERALVERTRETUNG:

Neotech

NEOTECHA AG - HYDRAULIK
CH - 8634 Hombrechtikon Telefon 055 42 29 92



4.12.06

Einwohnergemeinde der Stadt Grenchen

An der Spitze der nach modernen Gesichtspunkten entworfenen Leitungsorganisation des **Zivilschutzes** steht der

Ortschef

Direkt dem Stadtammann unterstellt, leitet er die örtliche Schutzorganisation, sorgt für deren Weiterausbau, berät die Behörde und Bevölkerung in allen Zivilschutzbelangen, betreut die Aus- und Weiterbildung der Zivilschutzangehörigen und übt die Aufsicht über Bauten, Geräte und Material aus. Zudem führt er die städtische Katastrophenorganisation und das Quartierwesen (Einquartierungen usw.)

Der sehr selbständige und verantwortungsvolle Posten setzt eine ausgeprägte Eignung als Vorgesetzter und Administrator, Verhandlungsgeschick, Fähigkeit zur Instruktion sowie eine gute mündliche und schriftliche Ausdrucksfähigkeit voraus.

Zu seinen Mitarbeitern gehören die Chefs der einzelnen Dienstzweige (Orts-Stab), der Leiter der Zivilschutzstelle, der Materialchef und andere mehr.

Bewerber, die sich aufgrund ihrer bisherigen, ähnlich gelagerten Tätigkeit für diese Position geeignet sehen, grosse Handlungsfreiheit und Entfaltungsmöglichkeiten suchen, senden ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen bis zum **15. September 1979** an das

Städtische Personalamt, Bahnhofstrasse 23, 2540 Grenchen.

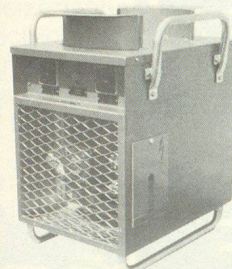
Wir garantieren eine diskrete Behandlung jeder Kontaktnahme.

Bausteine im Zivilschutz

PAVAG-Verpackungen

Speziell für Sie entwickelt:
Schutzhauben, Säcke und Beutel
Kehrichtsäcke- + Ständer,
Containereinlagen

PAVAG[®]
PAVAG AG/SA 6244 Nebikon
062-862271
Telex pavag 685 88



Belastungs-Widerstände für Generatorprüfung

robust, universal schaltbar und günstiger Preis!

elektro-arber
8280 Kreuzlingen, Telefon 75 11 11

andair ag 8450 Andelfingen 1260 Nyon

- Belüftungsgeräte
- Explosions-Schutzventile
- Gasfilter GF 20-600

repoxit

das bewährte System auf Epoxidharzbasis, z. B.:

- hochabriebfeste Versiegelungen
- Giess- und Mörtelbeläge
- Giessbeläge antistatisch für Notspitäler

Repoxit AG, 8403 Winterthur, Telefon 052 29 79 05

... wir sind Ihr Partner für ...

Abdeckfolien, Abfallsäcke, Beutel, Containereinlagen, Einwegverpackungen, Kehrichtsäcke, Wegwerfhandschuhe usw.



Folienwerk
9204 Andwil SG
Telefon 071 85 66 66

Kisten

& Holzwarenfabrik

C. Lauber AG
5705 Hallwil

064 54 11 15

wipac -Antennen ↑ Wicker-Bürki AG

8057 Zürich, Berninastrasse 30, Postfach 141
Telefon 01 46 98 93, Telex 55 340

8153 Rümlang, Antennenfabrik, Riedackerstr. 17
Telefon 01 817 92 22, Telex 57 061

Wir planen, bauen und montieren seit 28 Jahren

Notstromanlagen

von 1,5 bis 5000 Kilowatt Leistung.
Für Zivilschutzanlagen, Industrie, Spitäler, Bergbahnen, Kläranlagen usw., in allen Varianten.
Service in der ganzen Schweiz.

Disag AG, 7320 Sargans
Telefon 085 2 21 81, Telex 74 597

SAND-SÄCKE & GEWEBE

aus Jute und/oder Polypropylen

RELIANZ AG, ZÜRICH

Postfach, CH-8906 Bonstetten
Telefon 01 700 21 33, Telex 53 644a reli ch

Unsere Inserate sind Wegweiser zu einem guten Zivilschutz

Folgende Firmen beteiligen sich massgebend am Aufbau des Schweizer Zivilschutzes

Allwetter-Bekleidung von Gurit, der ideale Schutz zu jeder Jahreszeit. Schutzhüllen aus PVC



Gurit-Worbla AG, 8820 Wädenswil
Telefon 01 780 87 87, Telex 75 507

PAVAG-Verpackungen überzeugen durch Qualität, Preis und Kontinuität

Speziell für Sie entwickelt:

Abdeck-, Bau-, Agro- und Schutzfolien gegen AC-Einflüsse

PAVAG®

PAVAG AG/SA
6244 Nebikon

pavaplast

☎ 062-86 22 71
Telex pavag 685 88

Schutzraum-Abschlüsse

Panzertüren
Panzertore
Panzerdeckel
Drucktüren

MBZ Metallbau AG Zürich

MBZ norm®

Anemonenstrasse 40
8047 Zürich

STROMEYER

Textile Notunterkünfte, Zelte, Lagerhallen

- individuell
- funktionell
- mobil

L. Stromeyer + Co., 8280 Kreuzlingen, 072 72 42 42

Belüftungseinrichtungen

für private Schutzräume
und für Unterstände der
Zivilschutz-Organisationen

MBZ Metallbau AG Zürich

MBZ norm®

Anemonenstrasse 40
8047 Zürich



Notstrom-Anlagen

nach Vorschrift des BZS

Steuerungen und Schaltanlagen

meichtry

Hans Meichtry Elektro-Mechanik
Gibraltarstrasse 13, 6003 Luzern
Telefon 041 22 12 22/23

gfeller
telecommunications

führt die bewährten Kommunikationssysteme für den Zivilschutz:

LB-Telefone ● Tisch- und Wandstationen ● Feldstationen ●
Wasserdichte Telefonstationen, auch für automatischen Betrieb ●
Sirenenfernsteuerungen.

Gfeller AG, 3018 Bern, Telefon 031 55 51 51

**Es gibt Holzkleber,
es gibt Metallkleber,
aber Araldit® klebt
auch Holz auf Metall.**

CIBA-GEIGY

GABS

Aktiengesellschaft
8304 Wallisellen
Tel. 01 830 15 18

- Lagergestellte für ZS-Material
- Personalliegestellen, schockgeprüft mit BZS-Zulassung
- Liegestellen für Obdachlosenstellen, öffentliche Schutzräume usw.

Produkte für den Zivilschutz

- CEAG-Notbeleuchtungen
- PRONAL-Trinkwasser-Behälter
- PRONAL-Beatmungs-Luftsäcke
- Be- und Entlüftungsschläuche

Angst + Pfister Zürich Genf

Bausteine im Zivilschutz



mesq

**Tische und Stühle
Gratiskatalog**

Metallwarenfabrik Sarmenstorf AG
5614 Sarmenstorf
Tel. 057 7 21 11

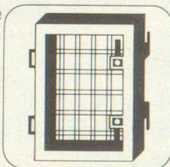
Unser Notabort-Programm

umfasst 4 Ausführungen

Die Verwendung des einheitlichen Einhangesackes bietet ein Maximum an Hygiene (keine Chemikalien).

Walter Widmer, San.-Techn. Artikel, 5722 Gränichen
Telefon 064 31 12 10

Schutzraum-Abschlüsse
und Belüftungsanlagen
für private Schutzräume
und Zivilschutz-
Organisationen.



Serramenti blindati e
impianti di ventilazione
per rifugi privati e
centri di protezione
civile.



Marchi AG
CH-3000 Bern 5

Telefon 031 25 16 25

Marchi Officine SA
CH-6934 Bioggio



Telefono 091 59 16 31

Notstromanlagen

Schlüsselfertig nach TWO
für jede Objektgrösse, direkt vom Spezialisten:



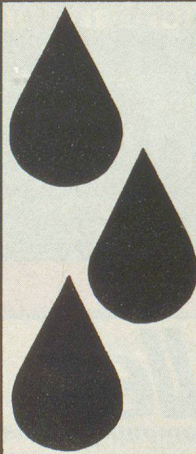
Hans F. Würigler, 8910 Affoltern a.A. Industriestrasse 19, Tel. 01/761 44 15

Direkteinkauf ab Fabrik!



Die bewährte Schlafdecke
für Zivilschutzanlagen

**Bündner
Woldeckenfabrik AG**
7499 Sils i. D.
Telefon 081 81 12 08



**Bauaustrocknung
Raumentfeuchtung
Grossraumheizung**

roth-kippe ag

Giesshübelstr. 96, 8045 Zürich
Telefon 01 / 66 11 55
Lausanne Tel. 021 . 29 52 33

Megaphon TM-22/Z

Das Spitzenprodukt für den Zivil-
schutz. Mit 20 Watt Ausgangs-
leistung! Komplett mit Laut-
stärkereger, 1 Satz Batterien
UM-2 und Tragriemen.

Mikrophon: dynamisch
Abmessungen: Ø 22 cm, L 36 cm
Gewicht: 1,7 kg

Preis: Fr. 159.- / Stück
(exkl. WUST)
(inkl. Batterien)



SEYFFER + CO. AG.
8048 ZÜRICH

Abt. Industrie-Electronic Tel. 01 / 62 82 00



**Werkzeuge
Maschinen
Beschlüge
Haushaltartikel**

Strahm

Greifengasse 38, beim Claraplatz
4005 Basel Telefon 269900

Ablegetablar
 Abfalleimer
 Alarenschrank
 Aschenbecher
 Beratung
 Betten
 Bettwäsche
 Bockleiter
 Dreierbett
 Duschabtrennung
 Duschvorhänge
 Effektlampe
 Faltpult
 Fliegeltürschranke
 Garderobenschranke
 Hostra-Qualität
 Kabinen
 Kartentische
 Klappstühle
 Kleiderbügel
 Kleiderbänke
 Kinderliegepritschen
 Kissen
 Konsolen
 Kosmetische
 Lagergestelle
 (Liste - Qualität bei Schränken, Gestellen)
 Lage Lagergestelle
 Lagerstühle
 (Wolfsung, statt Betten)
 Leintücher
 Latten
 Matratzen (Noppas)
 Matratzenschoner
 Neunerbett
 Noppa-Matratzen
 Notbett
 Papierkörbe
 Projektilierung
 Pulte
 Putzsockel
 Referenzanlagen
 Regalgestelle
 Schalenstühle
 Sechserbett
 Schabattürschranke
 Schabattürschranke
 Schabattürschranke
 Schieber für Matratzen
 Schubladen
 Schubladenblock
 Stapelstühle
 Stühle
 Tablergestelle
 Tische
 Tischbankkombinationen
 Überzüge für
 Kissen und Matratzen
 Universalgestell
 Viererbett
 Vollwandgestell
 Vorhänge
 Wandgänselbänke
 Wandbänke
 Werkbänke
 Wolldecken
 WC-Einrichtungen
 Zwergerbett

Unser Verkaufsprogramm ist lückenlos und das umfangreichste Angebot für Zivilschutz- und Militärunterkünfte das Sie finden werden.

Die Widerlegung dieser Behauptung lassen wir uns gerne einen unserer neuen Rauchglasaschenbecher kosten.



hostramobiliar
 Hochstrasser AG, 8630 Ruti ZH, Eichwiesstr. 9, Tel. 055/31 17 72

Pläne auf den Masstab 1:500 bringen: Stehlin AG!

Jede Art von Vorlagen vergrößert oder verkleinert Stehlin millimetergenau auf den gewünschten Masstab: prompt, zuverlässig und erst noch preisgünstig! Moderne Kameras und jahrelange Erfahrung stecken dahinter: unser Telefon 061 42 22 96! Stehlin AG Grellingerstrasse 35 4052 Basel

- Senden Sie uns den Stehlin-Dienstleistungs-Katalog
- Der Fachmann für Replantentechnik soll uns anrufen

Firma _____
 Sachbearbeiter _____
 Strasse _____
 PLZ Ort _____



ERISTA-BX

Unsere Neuheit – der gasdichte Arbeits-Schutzhandschuh. Beständig gegen Ester, Ketone und Skydrol, gegen Laugen und Salzlösungen jeder Konzentration. (Intensiver Kontakt zu Öl und Benzin sollte jedoch vermieden werden). Weitgehend temperaturbeständig, einsetzbar zwischen -40° C und + 120° C. Entgiftbar, daher nach dem Einsatz wieder zu neutralisieren. Der Handschuh hat eine vollanatomische Form und kann auch als Überzieh-Handsuh über einen anderen Handschutz getragen werden. Außerdem zeichnet er sich durch hohe Reißfestigkeit aus.

Rex- und ERISTA-Gummiwerke
 Ostendstraße 5 · Postfach 1169 · 6102 Pfungstadt
 Telefon 06157/2057 · Telex 04191742

Unser Repräsentant in der Schweiz:

Gummi-Maag
 Sonnenthalstrasse 8
 CH-8600 Dübendorf
 Telefon 01 821 31 31, Telex 53 183

Bolzhäuser ASG

Krüger Luftentfeuchter

...für jeden Bedarf den richtigen Apparat!

22 Modelle und
Leistungsstärken stehen heute zur Auswahl!

KRÜGER

Krüger & Co.
Luftentfeuchtung/Warmluftheizung

9113 Degersheim SG	071 54 15 44
8156 Oberhasli ZH	01 850 31 95
4114 Hofstetten	061 75 18 44
3117 Kiesen BE	031 98 16 12
6596 Gordola TI	093 67 24 61
1052 Lausanne	021 32 92 90



Nur ein Luftentfeuchter, der auf das vorliegende Feuchtigkeitsproblem genau abgestimmt ist, kann so seine optimale Leistung erbringen und wirtschaftlich arbeiten.

Vom mobilen Entfeuchter für den kleinsten Kellerraum bis zum grossen Lager — vom stationären Entfeuchter für Wohnräume oder Schwimmbäder bis zur grössten Lager- und Fabrikationshalle. Für jeden Bedarf können wir Ihnen den zweckmässigen Entfeuchter liefern.

Zudem verfügen wir, dank gut ausgebauten Filialbetrieben, über einen zuverlässigen Service in der ganzen Schweiz.



KRÜGER Luftentfeuchter
sind technisch ausgereift und äusserst robust gebaut.



ELISTA

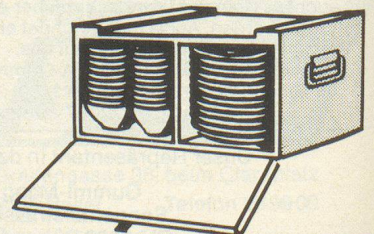
MANNO/TI

Das einzig-richtige Verpflegungsgeschirr

für Zivilschutz- und
Militär-Unterkünfte,
Sanitätshilfestellen,
Obdachlosenhilfe,
Betreuungsdienst usw.

bruchsicher beim Gebrauch –
raumsparende Lagerung –
Qualität und Normgrössen
laut Bundesamt für Zivilschutz.

- Bruchfestes Material (Melamin oder Luran)
- Sehr gut stapelbar
- Problemlose Reinigung
- Leicht zu transportieren
- Lieferbar mit oder ohne solide Bereitschaftskisten.



Dazu: Besteck aus rostfreiem Stahl

Esslöffel, Essgabeln, Tafelmesser,
Kaffee/Tee-Löffel. Hervorragende
Qualität – handlich – preisgünstig.

Verlangen Sie mit dem Coupon
oder telefonisch detaillierte
Unterlagen durch die Werkvertretung

J. BAENZIGER AG 8134 Adliswil
Escherweg 18 Tel. 01 / 710 09 54

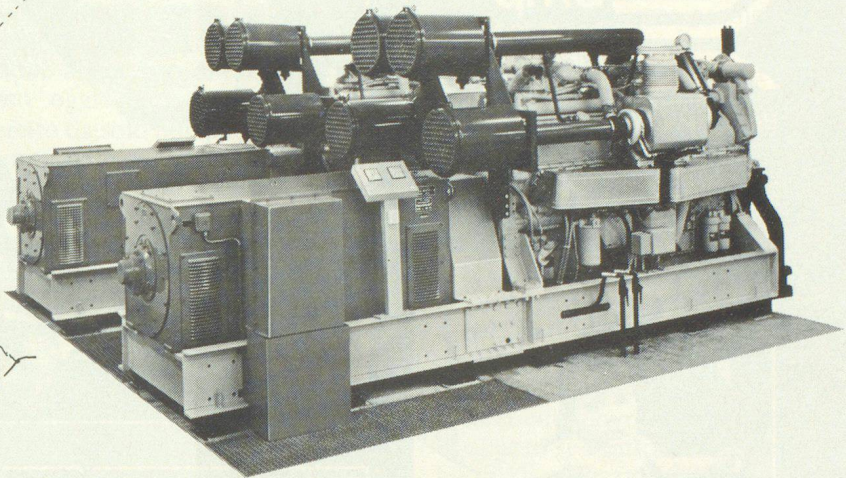
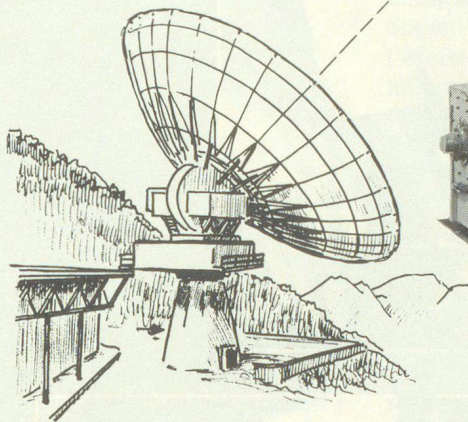


An J. BAENZIGER AG, 8134 Adliswil
Senden Sie mir/uns detailliertes Informationsmaterial

Name: _____

Adresse: _____

Kontaktperson: _____

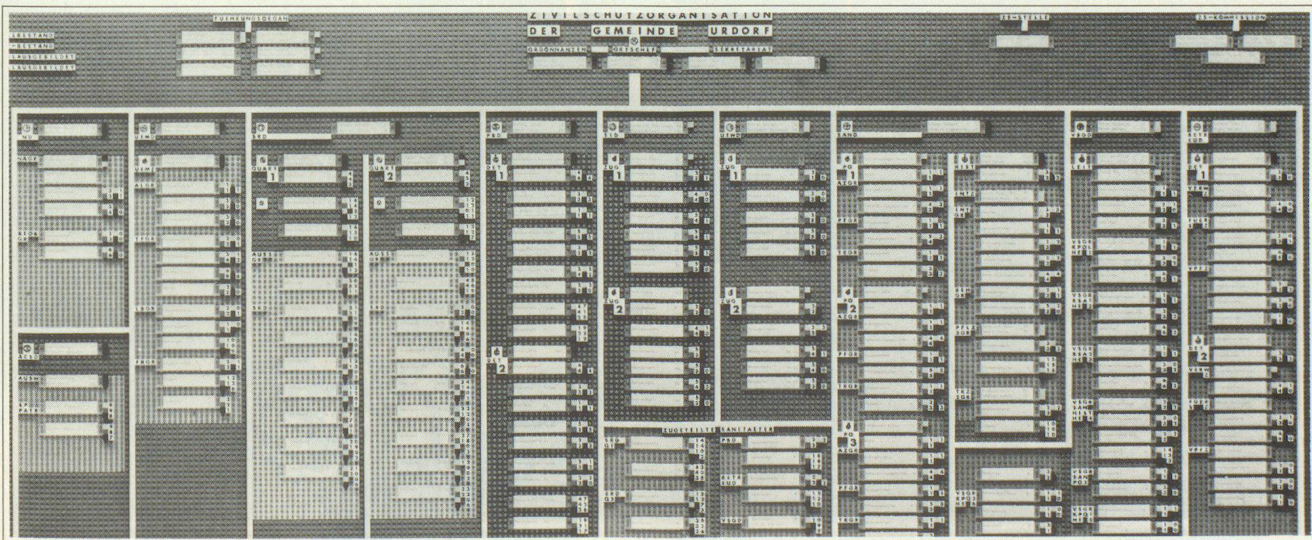


GM Diesel Notstromaggregate für Telecommunications und Radaranlagen, sowie für Banken, Spitäler und andere Verwendungen.

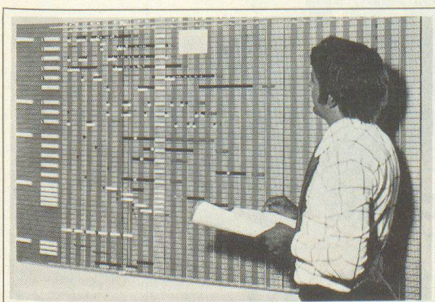
GM

GENERAL MOTORS SUISSE S.A. BIEL
DIESEL ABTEILUNG

TEL. (032) 215111



Organigramm in der Zivilschutzorganisation für Kader- und Mannschaftskontrolle, Ausbildungsstand, Soll-Ist-Bestände, Kurswesen.



Jahresübersicht für Kurs- und Personalplanung

Sie finden uns an der Büfa vom 11.-15. 9. 1979
in den Züspa-Hallen in Zürich, Halle 3, Stand 329

MODULEX -PLANUNGS-Tafeln (dreidimensional)

Unsere erfahrenen Modulex-Berater besprechen mit Ihnen unverbindlich Ihre spezielle Planungsaufgabe und arbeiten Ihnen praxisgerechte Vorschläge aus. Verlangen Sie kostenlos eine Farbbroschüre, die Sie eingehend über Modulex-PLANUNGS-TAFELN informiert und Anregungen zur Lösung verschiedenster Aufgaben geben kann.

Modulex AG, 8102 Oberengstringen/Zürich, Rebbergstr. 10, Tel. 01 750 25 20

Coupon

Zi 99

Firma: _____

Name/Abt.: _____

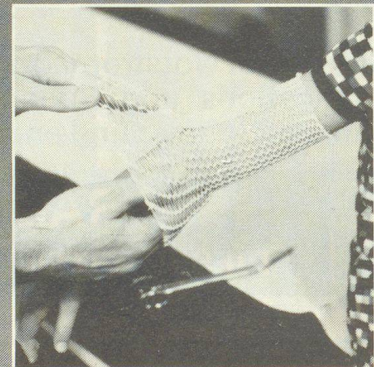
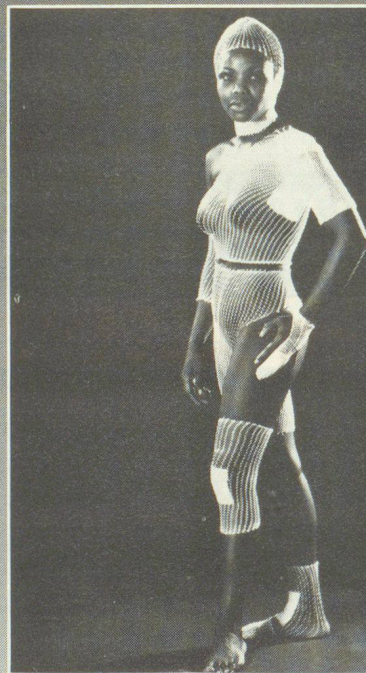
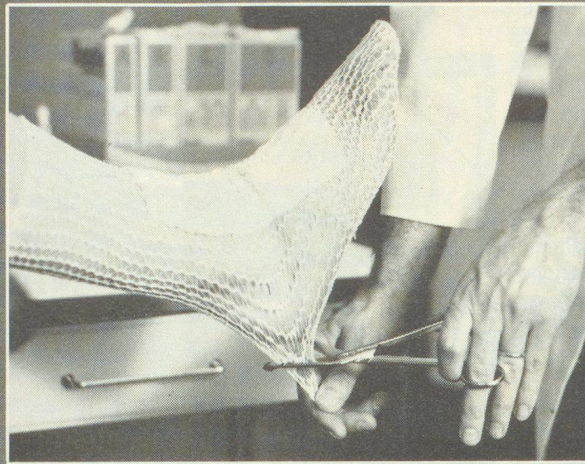
Strasse: _____

Plz./Ort: _____

Wir wünschen einen unverbindlichen Besuch Ihres Beraters

Wir wünschen eine kostenlose Dokumentation mit Preisliste





Elastofix®

hochelastischer Schlauch-Netzverband.

Hochelastisch. Elastofix ist ein nach einem Spezialverfahren gewirkter, hochelastischer, weitmaschiger Schlauch-Netzverband. Elastofix paßt sich der Körperoberfläche druck- und faltenlos an. Die Verbände sitzen sicher, schnüren nicht ein, verursachen keine Stauungen und verrutschen auch bei Bewegungen nicht.

Einfach und schnell anzulegen. Elastofix-Verbände können mit wenigen einfachen Handgriffen exakt angelegt werden. Der Kompressenwechsel und die Wundinspektion sind einfach und schnell ohne Verbanderneuerung durchzuführen.

Elastofix kann gewaschen und sterilisiert werden und ist strahlenindifferent.

Indikationen. Für fixierende Verbände jeder Art und Größe, speziell an schwierig zu versorgenden Körperregionen.

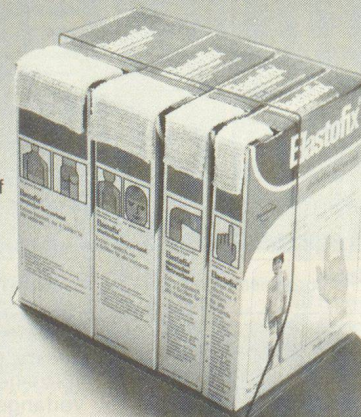
Wichtig:

Es sind nur 4 Größen erforderlich um alle Verbände für alle Körperteile ausführen zu können.

(Einfacher im Gebrauch, platzsparend, und weniger Lagerkosten).

Packungen:

- Karton à 25 m
- Grösse A No. 2140
Finger, Extremitäten
- Grösse B No. 2141
Kopf klein, Extremitäten
- Grösse C No. 2142
Rumpf klein und mittel, Kopf
- Grösse D No. 2143
Rumpf



VFZ Verbandstoff-Fabrik Zürich AG

Seefeldstrasse 153, 8034 Zürich

Telefon 01 / 55 01 25